



**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

Nr. 411

**Delibera
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **28.07.2026**

Uhr - Ore: **21:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Kindergarten - Auftrag für die Transportdienste im Kindergartenjahr 2026/2027 - CIG: BC89BF8AE2 (Planeil, Ulten-Alsack und Plawenn - Mals und Tartsch - Schleis), CIG: BC8964353C (Schlinig - Burgeis), CIG: BC895D0655 (Kartatsch - Matsch und Alpe, Run - Matsch)

Scuola materna - Affidamento dei trasporti alunni per l'anno di scuola materna 2026/2027 - CIG: BC89BF8AE2 (Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - Malles e Tarcès - Clusio) - CIG: BC8964353C (Slingia - Burgusio) CIG: BC895D0655 (Kartatsch - Mazia e Alpe, Run - Mazia)

Das Landesgesetz Nr. 18/2015 im Art. 9 sieht vor, dass die Gemeinden einen Kindergartentransport organisieren können, jedoch dabei durch die Eltern ein Begleitservice für die Kindergartenkinder gewährleistet werden muss.

Mit Landesausschussbeschluss Nr. 39 vom 23.01.2026 wurden die Richtlinien für die Schülerverkehrsdienste und die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder erlassen.

Im Art. 16 „Verkehrsdienste für Kindergartenkinder“ dieser Richtlinien steht folgendes:

1. Die Gemeinden können bei Bedarf Verkehrsdienste für Kindergartenkinder, für die von den Antragstellern ein Begleitservice gewährleistet und finanziert sein muss, einrichten. Der entsprechende Antrag muss von den Eltern oder den anderen gesetzlichen Vertretern der Kinder bei der zuständigen Gemeinde mit folgenden Angaben eingereicht werden:

- a) Begründung der Notwendigkeit des beantragten Verkehrsdienstes;
- b) Entfernung zwischen Wohnort und Kindergarten;
- c) Person, welche mit dem Begleitservice beauftragt wird.

2. Die Einrichtung von Verkehrsdiensten durch die Gemeinden gemäß Absatz 1 ist nur dann zulässig, wenn es den Kindern nicht möglich ist, einen bereits eingerichteten bzw. gemäß Artikel 5 Absatz 6 dieser Richtlinien eventuell erweiterten Schülerverkehrsdienst als Mitfahrer zu beanspruchen, wie in Artikel 40 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 vorgesehen.

3. Bei der Einrichtung der Verkehrsdienste laut Absatz 1 können die Gemeinden zusätzliche Kriterien zu den in diesen Richtlinien vorgesehenen festlegen.

Es gibt bis zum heutigen Datum keine Meldung der Autonomen Provinz Bozen über die bei den eingerichteten Schülerverkehrsdiensten verfügbaren Plätze für Kindergartenkinder.

Folgende Dienste sind zu vergeben:

Transportdienst von Schlinig (2 Kindergartenkinder) nach Burgeis und retour;
Transportdienst von Planeil, Ulten-Alsack und Plawenn (7 Kindergartenkinder) nach Mals und retour;
Transportdienst von Run und Alpe (6 Kindergartenkinder) nach Matsch und retour;
Transportdienst Kartatsch (2 Kindergartenkinder) nach Matsch und retour;
Transportdienst (12 Kindergartenkinder) von Tartsch nach Schleis und retour.

Die diesbezügliche Dienstleistung muss an qualifizierte Firmen vergeben werden.

La legge provinciale n. 18/2015, nell'art. 9, prevede che i Comuni possono organizzare un trasporto per i bambini d'asilo; deve essere però garantito un servizio d'accompagnamento per i bambini, organizzato e finanziato dai genitori.

Con delibera della Giunta Provinciale del 23.01.2026, n. 39, sono stati emanati i criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia.

L'art. 16 “Trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia” prevede:

1. I comuni possono istituire, ove necessario, servizi per il trasporto delle bambine e dei bambini delle scuole dell'infanzia, per i quali deve essere garantito e finanziato dai richiedenti un servizio di accompagnamento. La richiesta di tale servizio deve essere presentata al comune competente dai genitori o dagli altri legali rappresentanti delle bambine o dei bambini e deve contenere:

- a) le motivazioni della necessità del trasporto richiesto;
- b) la distanza tra il luogo di abitazione e la scuola dell'infanzia;
- c) il soggetto incaricato di effettuare l'accompagnamento.

2. L'istituzione dei servizi di trasporto di cui al comma 1 da parte dei comuni è subordinata all'impossibilità di accedere come ospiti ad un servizio di trasporto scolastico già attivo o eventualmente ampliato ai sensi dell'articolo 5, comma 6, dei presenti criteri, secondo quanto previsto dall'articolo 40, comma 3, della legge provinciale n. 15/2015.

3. Nell'istituzione dei servizi di trasporto di cui al comma 1, i comuni possono stabilire criteri ulteriori rispetto a quelli previsti dalla presente deliberazione.

Non è stata presentata fin ad oggi nessuna comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano sui posti disponibili per bambini delle scuole d'infanzia sui percorsi di servizio trasporto scolastico istituiti.

Sono da affidare i seguenti trasporti:

Servizio trasporto dei bambini (2 bambini) da Slingia a Burgusio e ritorno;
Servizio trasporto dei bambini da Planol, Ultimo-Alsago e Piavenna (7 bambini) a Malles e ritorno;
Servizio trasporto dei bambini (6 bambini) da Run e Alpe a Mazia e ritorno;
Servizio trasporto dei bambini (2 bambini) da Kartatsch a Mazia e ritorno;
Servizio trasporto dei bambini (12 bambini) da Tarces a Clusio e ritorno.

È necessario affidare la relativa prestazione a ditte qualificate.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentliche Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 188 07.05.2024 wurde der Leitfaden im Bereich der öffentlichen Aufträge für Direktaufträge der Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt. Dieser Leitfaden gilt als Übergangssituation bis eine klare Vorgehensweise und Funktionieren aller digitalen Systeme seitens der ANAC garantiert ist.

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde eine offene Markterhebung mit anschließender Abwicklung eines Vergabeverfahrens im ISOV-Portal <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> durchgeführt.

Es sind 3 Interessenbekundungen für jeweils verschiedene Streckenabschnitte innerhalb der Ausschlussfrist vom 29.06.2026, 12:00 Uhr, eingegangen.

In der Folge wurden über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit folgenden Firmen eine Direktvergabe abgewickelt:

Vinschger Busdienst KG d. Taraboi Armin & Co. aus Mals für die Strecken Planeil, Ulten-Alsack, Plawenn - Mals und Tartsch - Schleis;

Theiner Alois aus Mals für die Strecken Schlinig - Burgeis;

Ortlerbus vGmbH aus Prad am Stilfserjoch für die Strecken Kartatsch - Matsch und Run, Alpe - Matsch.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a Euro 140.000,00 e lavori per importi inferiore a Euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Con delibera della Giunta Comunale n. 188 del 07.05.2024 è stato approvato la linea guida per gli appalti pubblici di affidamenti diretti, il quale disciplina gli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi. Questa linea guida si applica come situazione transitoria fino a quando l'ANAC non garantirà una procedura chiara e il funzionamento di tutti i sistemi digitali.

È stata svolta un'indagine di mercato aperta con successivo svolgimento di una procedura di affidamento telematica sul portale SICP <https://www.bandi-altoadige.it>, nel rispetto del principio di rotazione.

Sono stati presentati entro il termine perentorio del 29.06.2026, ore 12.00, tre manifestazioni d'interesse per singoli tratti diversi.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano con le seguenti ditte un affidamento diretto:

Vinschger Busdienst Sas d. Taraboi Armin & Co. per i tragitti Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - Malles e Tarces - Clusio;

Theiner Alois per i tragitti Slingia - Burgusio;

Ortlerbus Srls di Prato allo Stelvio per i tragitti Kartatsch - Mazia e Run, Alpe - Mazia.

Die Firmen haben der Gemeinde über obiges Portal ein entsprechendes Angebot zugesandt.

Die Angebote werden geprüft und der Preis für angemessen erachtet, zumal er auch die Kosten für die von den Landesbestimmungen vorgesehene Begleitperson umfasst:

Vinschger Busdienst KG d. Taraboi Armin & Co. für die Strecken Planeil, Ulten-Alsack, Plawenn Kindergarten Mals und Tartsch - Kindergarten Schleis, hin und zurück, zu einem Jahresgesamtbetrag von 31.000,00 Euro zzgl. MwSt., inkl. Begleitperson, aufgrund eines Pauschalbetrags von 106,28 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Planeil, Ulten-Alsack, Plawenn - Mals und von 70,85 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Tartsch - Schleis, gemäß elektronischem Angebot vom 23.07.2026.

Theiner Alois für die Strecke Schlinig - Kindergarten Burgeis, hin und zurück, zu einem Jahresgesamtbetrag von 19.110,00 Euro, mehrwertsteuerfrei, gemäß Art. 1, Absatz 54-89, Gesetz Nr. 190/2014, abgeändert mit Art. 1, Absatz 9-11, Gesetz Nr. 145/2018, inkl. Begleitperson, aufgrund einer km-Entschädigung von 2,80 Euro/km und 39,00km/Tag*175 Schultage, gemäß elektronischem Angebot vom 03.07.2026.

Ortlerbus vGmbH für die Strecken Kartatsch - Kindergarten Matsch und Run, Alpe - Kindergarten Matsch, hin und zurück, zu einem Jahresgesamtbetrag von 24.377,50 Euro zzgl. MwSt., inkl. Begleitperson, aufgrund eines Pauschalbetrags von 42,40 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Kartatsch - Matsch und von 96,90 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Run, Alpe - Matsch, gemäß elektronischem Angebot vom 22.07.2026.

Gemäß Abs. 3 können die Gemeinden zusätzliche Kriterien zu den in den Richtlinien vorgesehenen festlegen. Es wird vorgeschlagen, davon Gebrauch zu machen:

Die Verwaltung übernimmt die Kosten für die Transportdienste, einschließlich Begleitperson. Die Eltern, welche einen Kindergartentransport in Anspruch nehmen, zahlen hierfür einen monatlichen Unkostenbeitrag von 20,00 Euro.

Die Nichtansässigen Kindergartenkinder müssen einen monatlichen Unkostenbeitrag von 100,00 Euro entrichten.

Es wird festgehalten, dass, falls Kinder den Bustransport nicht regelmäßig nutzen, so der monatlich anfallende Kostenbeitrag seitens der Eltern dennoch zu leisten ist, sobald der Dienst an einem Tag im Monat in Anspruch genommen wird, um zu vermeiden, dass die anderen Eltern oder die Gemeinde die Kosten für diesen reservierten Platz tragen müssen.

Le ditte hanno inviato al Comune attraverso il suddetto portale una relativa offerta.

Presa in esame le stesse il prezzo richiesto è ritenuto congruo visto che include anche le spese quelle per la persona di accompagnamento ai sensi delle disposizioni provinciali:

Vinschger Busdienst Sas d. Taraboi Armin & Co. per i tragitti Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - scuola materna Malles e Tarces - scuola materna Clusio, andata e ritorno, per un importo totale annuale di Euro 31.000,00 più IVA, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un importo forfettario di 106,28 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - Malles e di 70,85 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Tarces - Clusio, secondo l'offerta elettronica del 23.07.2026.

Theiner Alois per il tragitto Slingia - scuola materna Burgusio, andata e ritorno, per un importo totale annuale di Euro 19.110,00, esente da IVA, ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, l. n. 190/2014, modificato dall'art. 1, commi 9-11, l. n. 145/2018, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un compenso di 2,80 Euro/km e 39,00km/giorno*175 giorni di scuola, secondo l'offerta elettronica del 03.07.2026.

Ortlerbus Srls per i tragitti Kartatsch - scuola materna Mazia e Run, Alpe - scuola materna Mazia, andata e ritorno, per un importo totale annuale di Euro 24.377,50 più IVA, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un importo forfettario di 42,40 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Kartatsch - Mazia e di 96,90 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Run, Alpe - Mazia, secondo l'offerta elettronica del 22.07.2026.

Ai sensi del comma 3 i comuni possono stabilire criteri ulteriori rispetto a quelli previsti della deliberazione. Viene proposto di determinare gli stessi:

L'amministrazione si assume tutte le spese per il servizio di trasporto, incluse quelle per la persona di accompagnamento. I genitori che utilizzano il servizio trasporto devono rimborsare Euro 20,00 al mese.

I bambini non residenti che utilizzano il servizio trasporto devono rimborsare Euro 100,00 al mese.

Viene fissato la regola che anche se i bambini non utilizzano il servizio trasporto bus con regolarità i genitori devono assumersi le spese comunque se al servizio è stato fatto ricorso una sola volta al mese; ciò per evitare che le spese per un posto riservato dovessero essere assunti dagli altri genitori e dal comune.

Unterschiedliche Öffnungszeiten von Schulen und Kindergärten: Die Kinder, die den Schülertransport nutzen können, müssen den Kindergarten mit Schulende zu Mittag verlassen, um nach Hause zu kommen. Am Morgen fährt der Schülertransport für Kindergartenkinder (3 Jahre bis 5 Jahre) zu früh. Besonders auf Bergbauernhöfen müssten die Kinder somit bereits vor sieben Uhr starten. Der Gemeindevorstand möchte mit der Mitfinanzierung des Kindergartentransportes die Familien auf den Bergbauernhöfen unterstützen, da sie bereits im Alltag längere Strecken bewältigen müssen und dadurch mehr Spesen haben.

Auch der Kindergartentransport von Tartsch nach Schleis soll weiterhin unterstützt werden.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Zudem kommen die Verordnung über die Verträge der Gemeinde, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 8/2024 und die Verordnung über die Vergabeverfahren von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 7/2024 zur Anwendung.

Das einheitliche Strategieprogramm ESP und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurden mit den Ratsbeschlüssen Nr. 55 und 56 vom 18.12.2025 genehmigt. Der Haushaltsvollzugsplan wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigt.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten

U95PtPCiiDX2Vj89ISGimhe47nF+43vWJQ56NWL1Rwg=

buchhalterisches Gutachten:

Huj/
Ahvwb7DnCTaq9YLzGRZxF03v9IKqwX7iG6NnpI0=

In Anwendung der Gemeindevorsatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

Orari di apertura diversi di scuole e asili: i bambini che possono usufruire del servizio di trasporto scolastico devono lasciare l'asilo a mezzogiorno per potere arrivare a casa. La mattina il trasporto scolastico avviene troppo presto per i bambini d'asilo (3 anni a 5 anni). Soprattutto sui masi di montagna i bambini dovrebbero partire già prima delle ore sette.

La Giunta comunale vorrebbe sostenere le famiglie sui masi di montagna con il finanziamento del trasporto dei bambini d'asilo, perché questi devono percorrere quotidianamente dei tragitti più lunghi e per questo hanno delle spese maggiori.

Si darà sussidio anche ai genitori di Tarces a Clusio.

Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Si applicano inoltre il regolamento dei contratti del Comune, approvato con delibera n. 8/2024 ed il regolamento per le procedure di affidamento di acquisizione di lavori, forniture e servizi pubblici, approvato con delibera consiliare n. 7/2024.

Il Documento unico di strategia DUP ed il bilancio di previsione 2026-2028 con il programma degli investimenti sono stati approvati con le delibere consiliari n. 55 e 56 del 18.12.2025.

Il piano esecutivo di gestione (piano operativo) è stato approvato con delibera n. 1 del 13.01.2026.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

U95PtPCiiDX2Vj89ISGimhe47nF+43vWJQ56NWL1Rwg=

parere contabile:

Huj/
Ahvwb7DnCTaq9YLzGRZxF03v9IKqwX7iG6NnpI0=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Der Zuschlag für den Kindergartentransport von Planeil, Ulten-Alsack, Plawenn - Kindergarten Mals und Tartsch - Kindergarten Schleis, hin und zurück, mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Aut. Prov. Bozen an die Firma Vinschger Busdienst KG d. Taraboi Armin & Co. mit Sitz in Mals wird, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 23.07.2026, bestätigt. Der Auftragswert beläuft sich auf 31.000,00 Euro zuzüglich 10% MwSt., inkl. Begleitperson, aufgrund eines Pauschalbetrags von 106,28 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Planeil, Ulten-Alsack, Plawenn - Mals und von 70,85 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Tartsch - Schleis, also auf insgesamt 34.100,00 Euro. (CIG: BC89BF8AE2).
2. Der Zuschlag für den Kindergartentransport von Schlinig - Kindergarten Burgeis, hin und zurück, mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Aut. Prov. Bozen an die Firma Theiner Alois mit Sitz in Mals wird, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 03.07.2026, bestätigt. Der Auftragswert beläuft sich auf 19.110,00 Euro, mehrwertsteuerfrei, gemäß Art. 1, Absatz 54-89, Gesetz Nr. 190/2014, abgeändert mit Art. 1, Absatz 9-11, Gesetz Nr. 145/2018, inkl. Begleitperson, aufgrund einer km-Entschädigung von 2,80 Euro/km und 39,00km/Tag*175 Schultage. (CIG: BC8964353C).
3. Der Zuschlag für den Kindergartentransport von Kartatsch - Kindergarten Matsch und Run, Alpe - Kindergarten Matsch, hin und zurück, mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Aut. Prov. Bozen an die Firma Ortlerbus vGmbH mit Sitz in Prad am Stilfserjoch wird, gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 22.07.2026, bestätigt. Der Auftragswert beläuft sich auf 24.377,50 Euro zuzüglich 10% MwSt., inkl. Begleitperson, aufgrund eines Pauschalbetrags von 42,40 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Kartatsch - Matsch und von 96,90 Euro/Tag*175 Schultage für die Strecke Run, Alpe - Matsch, also auf insgesamt 26.815,25 Euro. (CIG: BC895D0655).
4. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Vertrag in der Form gemäß Art. 18 des GvD 36/2023 abzuschließen, nach Überprüfung der Voraussetzungen der Übernehmerfirma durch den alleinigen Projektverantwortlichen.

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti espressi legalmente

d e l i b e r a :

1. Viene confermata l'aggiudicazione diretta del servizio trasporto per la scuola materna da Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - scuola materna Malles e Tarces - scuola materna Clusio, andata e ritorno, attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta Vinschger Busdienst Sas di Taraboi Armin & Co. con sede a Malles, alle condizioni contenute nell'offerta elettronica del 23.07.2026. Il valore contrattuale ammonta ad Euro 31.000,00 più 10% IVA, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un importo forfettario di 106,28 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Planol, Ultimo-Alsago, Piavenna - Malles e di 70,85 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Tarces - Clusio, cioè a un totale di Euro 34.100,00 (CIG: BC89BF8AE2).
2. Viene confermata l'aggiudicazione diretta del servizio trasporto per la scuola materna da Slingia - scuola materna Burgusio, andata e ritorno, attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta Theiner Alois con sede a Malles, alle condizioni contenute nell'offerta elettronica del 03.07.2026. Il valore contrattuale ammonta ad Euro 19.110,00, esente da IVA, ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, l. n. 190/2014, modificato dall'art. 1, commi 9-11, l. n. 145/2018, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un compenso di 2,80 Euro/km e 39,00km/giorno*175 giorni di scuola. (CIG: BC8964353C).
3. Viene confermata l'aggiudicazione diretta del servizio trasporto per la scuola materna da Kartatsch - scuola materna Mazia e Run, Alpe - scuola materna Mazia, andata e ritorno, attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta Ortlerbus Srls con sede a Prato allo Stelvio, alle condizioni contenute nell'offerta elettronica del 22.07.2026. Il valore contrattuale ammonta ad Euro 24.377,50 più 10% IVA, persona di accompagnamento inclusa, in base ad un importo forfettario di 42,40 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Kartatsch - Mazia e di 96,90 Euro/giorno*175 giorni di scuola per il tragitto Run, Alpe - Mazia, cioè a un totale di Euro 26.815,25 (CIG: BC895D0655).
4. Il Sindaco viene autorizzato a stipulare il contratto d'appalto nella forma ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. 36/2023, dopo di che il responsabile unico di progetto ha verificato il possesso dei prescritti requisiti della ditta appaltatrice.

5. Die Kosten für die gesamten Kindergartentransporte für das Kindergartenjahr 2026/2027 belaufen sich lt. den vorgelegten Kostenvoranschlägen auf insgesamt 74.487,50 Euro zzgl. MwSt. also insgesamt 80.025,25 Euro.

6. Die Abrechnung erfolgt nach den effektiv gefahrenen Unterrichtstagen.

7. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

5. Le spese per il servizio trasporto per la scuola materna nell'anno di scuola materna 2026/2027 in base alle offerte presentate ammontano a Euro 74.487,50 oltre IVA per un importo complessivo di Euro 80.025,25.

6. La fatturazione avviene in base ai giorni di lezione effettivamente svolti.

7. La spesa viene imputata come segue:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
04011.03.029900 (Vinschger Busdienst KG d. Taraboi Armin & Co.)	13.836,33 Euro	2026	2026
04011.03.029900 (Vinschger Busdienst KG d. Taraboi Armin & Co.)	20.263,67 Euro	2027	2027
04011.03.029900 (Theiner Alois)	7.753,20 Euro	2026	2026
04011.03.029900 (Theiner Alois)	11.356,80 Euro	2027	2027
04011.03.029900 (Ortlerbus vGmbH)	10.879,33 Euro	2026	2026
04011.03.029900 (Ortlerbus vGmbH)	15.935,92 Euro	2027	2027

8. Von den Nutzern des Bustransportes wird ein monatliches Entgelt in Höhe von 20,00 Euro als Kostenbeitrag für die Bezahlung der Begleitperson eingehoben.

9. Von den Nichtansässigen Nutzern des Bustransportes wird ein monatliches Entgelt in Höhe von 100,00 Euro als Kostenbeitrag für die Bezahlung der Begleitperson eingehoben.

10. Falls Kinder den Bustransport nicht regelmäßig nutzen, so ist der monatlich anfallende Kostenbeitrag seitens der Eltern dennoch zu leisten, sobald der Dienst an einem Tag im Monat in Anspruch genommen wird.

11. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

12. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

8. Agli utenti del servizio trasporto bus viene chiesto un compenso mensile di Euro 20,00 come contributo ai costi per la persona di accompagnamento.

9. Agli utenti non residenti del servizio trasporto bus viene chiesto un compenso mensile di Euro 100,00 come contributo ai costi per la persona di accompagnamento.

10. Se i bambini non utilizzano il servizio con regolarità i genitori devono assumersi le spese comunque anche se al servizio è stato fatto ricorso una sola volta al mese.

11. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.

12. La presente delibera viene dichiarata, con lo stesso esito di votazione, immediatamente eseguibile.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.07.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **29.07.2026**.

(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)